

宇都宮大学学生寮（第一寮・第二寮）2024年10月期入居者募集要項

Application Guidelines for Dorm1・Dorm2 of Utsunomiya University 2024 (October)

2024年10月から学生寮（第一寮・第二寮）に入居を希望する学生を、以下のとおり募集します。入居を希望される方は募集期限までにすべての申請書類をそろえ、留学生・国際交流室に提出してください。

Applications for Dorm1・Dorm2 2024 (October) is open. Please prepare all application documents and submit them to International Office by the deadline.

■募集する宿舎種別・室数 Room type you can apply

部屋のタイプ Type of room	募集数 number	設備 Equipment
第一寮 单身室 Dorm1 Single room	若干数 Small number	ベッド・机・椅子・書棚 ※キッチン・トイレ・シャワーは他学生と共用です。 single bed, desk, chair, bookshelf * Kitchen, rest room and shower are shared with other students. ※第一寮は男性のみ入居可能です。 *The Dorm1 is only for male residents.
第二寮 单身室 Dorm2 Single room	若干数 Small number	ベッド・机・椅子・書棚 ※キッチン・トイレ・シャワーは他学生と共用です。 single bed, desk, chair, bookshelf * Kitchen, rest room and shower are shared with other students. ※第二寮は女性のみ入居可能です。 *The Dorm2 is only for female residents.

※空室数は変更されることがあります。

*The number of rooms available is subject to change.

※詳細については次の URL をご確認ください。

*Please check the following URL for details.

<https://www.utsunomiya-u.ac.jp/convenient/campuslife/dormitory.php>

■入居期間 Period of stay

<第一寮/Dorm1>

第一寮は今後閉鎖が決定しております。そのため 2026 年 3 月までの入居期間を予定しておりますので、予めご了承ください。

The Dorm1 will be closed in the future. Therefore, please be advised that the occupancy period is scheduled until March 2026.

<第二寮/Dorm2>

2024 年 10 月 1 日から最短修業年数*まで

*最短修業年数とは、学部生は入学から卒業までの 4 年間、博士前期課程は 2 年間、博士後期課程は 3 年間を意味します。留年等により卒業及び修了時期が延びる場合は、延長して住むことはできません。

From October 1, 2024 to the shortest period of study

* The shortest period of study means four years from admission to graduation for undergraduate students, two years for master's programs, and three years for doctoral programs. In the case that the graduation or completion period is extended due to student retention, etc., the student will not be able to extend their stay in dorm.

■入居対象者 Those who can apply

2024 年 10 月 1 日時点で宇都宮大学に在籍し、在留資格が「留学」の正規課程留学生。

All international regular students who study at Utsunomiya University as of October 1, 2024 and have student visa.

■応募期限・申請書類提出方法 Application deadline and how to submit required documents

すべての申請書類をそろえ、日本時間 2024 年 8 月 22 日 (木) 17:00 必着で、下記の E メールアドレスへ提出してください。

Please submit all the required documents by E-mail to the address below by 5:00 p.m. on Thursday, August 22, 2024 (Japan Standard Time).

※原本書類は来日後、留学生・国際交流室へ提出してください。

*Original documents must be submitted to the Office of International Exchange after arrival in Japan.

【提出先 E メールアドレス E-mail Address for submission】

宇都宮大学留学生・国際交流室：exchange@a.utsunomiya-u.ac.jp

Office of International Exchange

UTSUNOMIYA UNIVERSITY：exchange@a.utsunomiya-u.ac.jp

※メールの件名は「2024 年度 10 月期学生寮(第一寮・第二寮)入居申請」としてください。

*The subject line of the email should be "Application the Dorm1・Dorm2 for October 2024".

※8月10日～8月19日までは大学の一斉休業期間のため、対応することができませんのでご注意ください。

*Please note that we will not be able to respond from August 10th to August 19th. This is due to the university's summer break.

5. 提出書類 Requirement documents

1. 入居願 Application for Residence
2. 別紙様式（入居願添付資料） Appended form attached document to “Application for Residence”
3. 推薦書(指導教員作成) Recommendation letter from your academic supervisor
※新規に入学する学部学生は提出不要。
* Newly enrolled undergraduate students are not required to submit this form.
- 健康診断書（所定様式） Medical Certificate
※X線検査を実施していないものや、医師・病院名が確認できない場合は不可。
*We will not accept it if there is no x-ray result, doctor’s name, or hospital’s name.
5. パスポートの顔写真ページのコピー Copy of the photo page of your passport
6. (渡日済みの者のみ) 在留カードのコピー (If you are in Japan) Copy of Residence card
7. (新入生のみ) 合格通知書のコピー
(If you are a first-year student) Copy of Acceptance letter
※合格発表前の場合には後日提出でも可。合格通知書が届き次第速やかに提出すること。
* If you apply before you get the result of entrance exam, you can submit it later.
Once you get the acceptance letter, please submit the copy soon.

■経費の概要 Expense

【第一寮】

① 寄宿料

7,000 円 (月額)

7,000 yen (per month)

② 原状回復費 Cleaning Fee

31,900 円 (入居時一括支払い)

31,900 yen (Lump-sum payment at the time of moving in)

③ 共益費 Common service fee

1,000 円 (月額)

1,000 yen (per month)

※上記の他、電気料金、水道料金、ガス料金（補食室、トイレ、浴室、洗濯室等の共用部含む）については、実費を請求いたします。

* In addition to the above, electricity, water, and gas expenses (including shared kitchen, toilet, bathroom, and laundry room) will be charged based on the usage.

【第二寮】

① 寄宿料

9,000 円 (月額)

9,000 yen (per month)

② 原状回復費 Cleaning Fee

31,900 円 (入居時一括支払い)

31,900 yen (Lump-sum payment at the time of moving in)

③ 共益費 Common service fee

1,000 円 (月額)

1,000 yen (per month)

※上記の他、電気料金、水道料金、ガス料金（補食室、トイレ、浴室、洗濯室等の共用

部含む) については、実費を請求いたします。

* In addition to the above, electricity, water, and gas expenses (including shared kitchen, toilet, bathroom, and laundry room) will be charged based on the usage.

■入居者選考 Resident Selection

留学生専門委員会で選考し、9月中旬に入居の可否を応募者全員に通知します。選考に落ちた場合は、各自で民間アパートなどを探さなくてはなりません。

We will have meeting for selection and inform all of applicants the result by the middle of September. Please note that you need to find an apartment by yourself if you are not selected as resident.

■その他 Misllanious

第一寮・第二寮ともに入居者が交代で共用部の清掃をすることになっています。

In both Dorm1 and Dorm2, residents take turns cleaning the common areas.

■問合せ (書類提出先) : Contact

宇都宮大学留学生・国際交流室留学生係

〒321-8505 栃木県宇都宮市峰町 350

Office of International Exchange

UTSUNOMIYA UNIVERSITY

350 Mine-machi, Utsunomiya, Tochigi, 321-8505 JAPAN

Email: exchange@[i.utsunomiya-u.ac.jp](mailto:exchange@i.utsunomiya-u.ac.jp)

Tel: +81-(0)28-649-8166 Fax: +81-(0)28-649-5117